

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80632636  
Del.Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 21.03.2025  
Del. Date : 21.03.2025Fecha rec: 2000  
Rec date :

## Proveedor / Supplier

Código: 91000014  
Code :Dirección: Polígono Kataide  
Address :Población: Mondragon 20500  
City :País: España  
Country :

Transportista/Carrier Transport number:377057

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matrícula : QAPL026  
Plate Nb :  
Remolque : R3086LJR  
Remoc.plate :Unidad transporte:  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

## Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer:  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del.address:Modugno Bari 70026  
ItaliaPlanta :  
Center :Puerta de descarga:  
Unloading point :Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

| Referencia / Reference                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Denominación / Description | Cantidad Quantity                                   |                   |     | Unidad Unit | Embalaje Package<br>Referencia Reference                                    | Bultos Box | Etiqueta Label    | Cant/Bul Qty/box | Nº. Pedido Order Nb. | Rec. Doc. | Observaciones Comments |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|-----|-------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------|------------------|----------------------|-----------|------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                            | Enviada Delivered                                   | Recibida Received | + - |             |                                                                             |            |                   |                  |                      |           |                        |
| M0143319                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | C MECANISMOS 251063000     | 400                                                 |                   |     | PZA         | TBA-501494                                                                  | 016        | 25460116/25478987 | 25               | 550004700901         |           |                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                            |                                                     |                   |     |             | TBA-501711                                                                  | 096        |                   |                  |                      |           |                        |
| <div><div>5013966671</div><div><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b></div><div>ACCETTAZIONE MERCE</div><div>Quantità dichiarata: 400</div><div>Quantità effettiva: 16</div><div>Tipo Imballaggio: 16</div><div>Quantità Imballi: 16</div><div>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</div><div>Data controllo: 26/3/25</div><div>Firma: </div></div> |                            |                                                     |                   |     |             |                                                                             |            |                   |                  |                      |           |                        |
| Peso neto total : 3.205,200<br>Total net weight:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            | Peso bruto total : 4.451,600<br>Total brut weight : |                   |     |             | Nº total de palets o contenedores: 016<br>Total Nb.of palets or containers: |            |                   |                  |                      |           |                        |

5013966671  
**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 400  
Quantità effettiva: 16  
Tipo Imballaggio: 16  
Quantità Imballi: 16  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 26/3/25  
Firma:

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
26 MAR 2025  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:  
Comments :El responsable de la entrega del residuo de envase o envase  
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.Responsability for the correct enviromental management of  
packaging residue or used packaging material falls with  
the final recipient.

| Proveedor / Supplier          | Conforme / Assigned<br>Recepcion / Receiver | Almacen / Warehouse | Transportista / Carrier |
|-------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|-------------------------|
| <br>Fagor Ederlan<br>S. Coop. |                                             |                     |                         |

☐ A RELLENAR POR RECEPCION  
☐ TO FILL BY THE RECEIVERInscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292  
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                             |                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Remitente (nombre, domicilio, país)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Sender (name, address, country)<br><b>FAGOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                  |                                                               | 6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)<br>Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)<br>Carrier (name, address, country, other references)<br><b>44131 Vilhel (Teruel)</b>                                                                                       |                                                                             |                                                                                                 |
| 2 Destinatario (nombre, domicilio, país)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Consignee (name, address, country)<br><b>Magna PT Sp. A<br/>Via dei Gelamini, 4</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |                                                               | 7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers<br><b>S.A.M.A. TRASPORTI S.R.L.S.<br/>Via S. Sabino, 4<br/>83030 PIETRADEFUSI (AV)<br/>P. IVA 02990700649 <b>GF 215AW</b><br/>Isct. ALBO AV6903459K</b>                                                              |                                                                             |                                                                                                 |
| 3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:<br>Lugar / Lieu / Place<br><b>70026 Rodengo Ban<br/>Italia</b><br>Pais / Pays / Country<br>Fecha / Date<br>Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival<br>Hora de salida / Heure de départ / Time of departure                                                                                                                                                                                             |                                                                                  |                                                               | 8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía<br>Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise<br>Carrier's reservations and observations on taking over of goods                                             |                                                                             |                                                                                                 |
| 4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:<br>Lugar / Lieu / Place<br><b>Anasale Espana<br/>20/03/2025</b><br>Pais / Pays / Country<br>Horario de apertura de las instalaciones / Warehouse opening hours                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |                                                               | 9 Documentos entregados al transportista por el remitente<br>Documents remis au transporteur par l'expéditeur<br>Documents handed to the carrier by the sender                                                                                                                                   |                                                                             |                                                                                                 |
| 5 Instrucciones del remitente<br>Instructions de l'expéditeur<br>Sender's instructions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                             |                                                                                                 |
| 10 Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and Nos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 11 Número de bultos<br>Nombre des colis<br>Number of packages<br><b>12008465</b> | 12 Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Method of packing | 13 Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of the goods<br><b>2000 5127K</b>                                                                                                                                                                                            | 14 Peso bruto, Kg.<br>Poids brut, Kg.<br>Gross weight in Kg.<br><b>1000</b> | 15 Volumen, m. <sup>3</sup><br>Cubage m. <sup>3</sup><br>Volume in m. <sup>3</sup><br><b>40</b> |
| Número N.U.<br>Número NU<br>UN Number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                  | Nombre: ver casilla 13<br>Nom voir 13<br>Name see 13          | Número de etiqueta<br>Numéro d'étiquette<br>Label Number                                                                                                                                                                                                                                         | Grupo de embalaje<br>Groupe d'emballage<br>Packing Group                    | (ADR)*<br>(ADR)*<br>(ADR)*                                                                      |
| 16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista<br>Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur<br>Special agreements between the sender and the carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                                               | 17 A pagar por<br>A payer par<br>To be paid by:<br>Precio del transporte<br>Prix de transport<br>Carriage charges<br>Gastos accesorios<br>Frais accessoires<br>Supplementary charges<br>Derechos de aduana<br>Droits de douane<br>Customs duties<br>Otros gastos<br>Autre frais<br>Other charges |                                                                             |                                                                                                 |
| 18 Otras indicaciones útiles<br>Autres indications utiles<br>Other useful particulars<br><b>3086LJR<br/>9307440</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                                               | 19 Entrega contra reembolso<br>Remboursement<br>Cash on delivery                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                                                                 |
| 20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) |                                                                                  |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                             |                                                                                                 |
| 21 Establecido en<br>Établi à<br>Established in<br><b>Anasale Espana 20/03/25</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                                               | 22 Recibo de la mercancía<br>Reçu des marchandises received / Goods received<br>Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival<br><b>26 MAR 2025</b><br>Lugar / Lieu / Place<br><b>NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.<br/>CIF. ESB10623627<br/>C/Nuevo, Nº51<br/>44131 Vilhel (Teruel)</b>       |                                                                             |                                                                                                 |
| Firma o sello del remitente<br>Signature ou timbre de l'expéditeur<br>Signature or stamp of the sender                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |                                                               | Firma y sello del destinatario<br>Signature et timbre du destinataire<br>Signature and stamp of the consignee<br><b>"Ricevuto in piena e quantità"</b>                                                                                                                                           |                                                                             |                                                                                                 |

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

78300

(ADR)

• En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.  
• En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, les marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.  
• In case of dangerous goods mention the last line of the column, UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility